



# UNODC

Oficina de las Naciones Unidas  
contra la Droga y el Delito

## CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA TRANSNACIONAL

### GRUPO DE TRABAJO DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES SOBRE ASISTENCIA TÉCNICA

Viena (Austria), 9 y 10 de julio de 2020

#### NOTA INFORMATIVA PARA LOS PARTICIPANTES

##### Lugar, fecha y hora

La reunión se celebrará en el Centro Internacional de Viena (Wagramer Strasse 5, 1220 Viena), **en la Sala de Juntas D, situada en la cuarta planta del Edificio C, los días 9 y 10 de julio a partir de las 10.00 horas.**

##### Inscripción

Los datos de los delegados (nombre, título o cargo, lugar de trabajo y dirección de correo electrónico) deberán enviarse a la Secretaría lo antes posible a la siguiente dirección:

Secretariat of the Conference of the Parties to the United Nations Convention against Transnational Organized Crime  
United Nations Office on Drugs and Crime  
P.O. Box 500  
1400 Vienna  
Austria  
Fax: (+43)1 26060 73957  
Correo electrónico: [untoc.cop@unodc.org](mailto:untoc.cop@unodc.org)

**Los participantes que efectúen el trámite de preinscripción deberán cerciorarse de que la información sobre la composición de su delegación contenga la dirección de correo electrónico de cada uno de sus miembros.** De ese modo podrá enviarse a cada uno de los representantes una respuesta automática por correo electrónico en que se confirmará su inscripción y se transmitirá cualquier otra información que la Secretaría desee enviar. En esa respuesta electrónica también figurará un enlace a un sitio en el que cada participante podrá cargar una fotografía, lo que agilizará los trámites para expedir pases el día de la inscripción.

Los delegados que no efectúen el trámite de preinscripción tendrán que hacerse una fotografía y tramitar sus pases cuando lleguen a la Puerta 1 del Centro Internacional de Viena.

Como parte del procedimiento de seguridad, todos los participantes deberán presentar en la entrada las invitaciones o comunicaciones oficiales que los acrediten como delegados, junto con sus pasaportes u otros documentos de identidad oficiales con fotografía, antes de pasar a la zona de inscripción para obtener los pases de la reunión. Dentro del Centro Internacional de Viena dichos pases deberán llevarse en lugar visible en todo momento. Todas las personas,

así como sus bolsos y maletines, deberán pasar por un control de seguridad a la entrada del Centro.

##### Documentación

La documentación de la reunión podrá consultarse en formato electrónico en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en el sitio web de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, en la siguiente dirección:

<https://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/working-group-on-technical-assistance-2020.html>

Como parte de las iniciativas de la Secretaría para reducir gastos y apoyar las medidas dirigidas a limitar las posibles repercusiones ambientales mediante la digitalización de los textos y publicaciones de las conferencias, en el lugar de celebración de la reunión se distribuirá una cantidad reducida de ejemplares impresos de los documentos preparados antes de la reunión. Cada delegación recibirá un solo juego completo de documentos impresos en el idioma de su elección. **Por ello, se solicita a los delegados que lleven consigo a la reunión sus propios ejemplares de la documentación previa.**

##### Directrices para la reunión: COVID-19

Con la información de que se dispone actualmente, es difícil predecir la repercusión que tendrá la COVID-19 en la reunión. La Secretaría está vigilando la situación y, en consulta con la Mesa ampliada, proporcionará oportunamente información actualizada si se requiere algún cambio o medida específicos, incluida la posibilidad de que la reunión del Grupo de Trabajo se celebre en línea. La información actualizada estará disponible a su debido tiempo en la siguiente dirección:

<https://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/working-group-on-technical-assistance-2020.html>

##### Visados

Los participantes que necesiten visado deberán ponerse en contacto con las autoridades diplomáticas o consulares competentes de Austria y solicitar un visado Schengen de corta duración (C) al menos tres semanas antes de la fecha en que tengan previsto llegar al país. En los países en que

Austria no tenga representación diplomática ni consular, las solicitudes de visado pueden dirigirse a la autoridad consular de un Estado parte en el Acuerdo de Schengen (Alemania, Bélgica, España, Francia, Italia, los Países Bajos o Portugal) que represente a Austria en ese país.

### **Alojamiento**

Cada participante deberá ocuparse personalmente de las gestiones necesarias para encontrar alojamiento y, de ser necesario, solicitar la asistencia de su misión permanente en Viena.

Los participantes que lleguen al Aeropuerto Internacional de Viena sin haber reservado hotel pueden acudir al mostrador de información turística de Viena, situado en la zona de llegadas, que está abierto al público todos los días de las 7.00 a las 22.00 horas.

### **Transporte**

Los participantes deberán encargarse de organizar su traslado entre el aeropuerto y el Centro Internacional de Viena.

Hay un servicio de autobuses entre el Aeropuerto Internacional de Viena y Morzinplatz (cerca de la estación "Schwedenplatz" de las líneas de metro U1 y U4). El billete sencillo cuesta 8 euros y el de ida y vuelta, 13 euros. El recorrido dura unos 20 minutos. Los autobuses salen del aeropuerto con destino a Morzinplatz cada 30 minutos entre las 4.50 y las 00.20 horas y de Morzinplatz con destino al aeropuerto cada 30 minutos entre las 4.00 y las 23.30 horas.

También hay un servicio de autobuses entre el Centro Internacional de Viena y el Aeropuerto Internacional de Viena. El billete sencillo cuesta 8 euros, y el de ida y vuelta, 13 euros. El recorrido dura unos 30 minutos. Los autobuses salen del aeropuerto con destino al Centro Internacional de Viena cada hora entre las 7.10 y las 20.10 horas, y del Centro Internacional de Viena con destino al aeropuerto cada hora entre las 6.10 y las 19.10 horas.

El City Airport Train (CAT) conecta la terminal del CAT en Viena (situada en la estación "Wien Mitte/Landstrasse" de las líneas U3 y U4 de metro) y el Aeropuerto Internacional de Viena. El billete sencillo cuesta 12 euros (11 euros si se compra en línea) y el de ida y vuelta, 21 euros (19 euros si se compra en línea), y el recorrido dura 16 minutos. Los trenes salen del aeropuerto con destino a la estación Wien Mitte/Landstrasse cada 30 minutos entre las 6.09 y las 23.39 horas y de la estación Wien Mitte/Landstrasse con destino al aeropuerto cada 30 minutos entre las 5.36 y las 23.06 horas.

### **Acceso al Centro Internacional de Viena**

Se recomienda a los participantes que lleguen al Centro Internacional de Viena en taxi que se bajen del vehículo en el carril lateral (*Nebenfahrbahn*) de la Wagramer Strasse, se inscriban en la Puerta 1, atraviesen la Memorial Plaza y se dirijan al Edificio C. Los participantes que lleguen en metro (línea U1) deberán bajarse en la estación "Kaisermühlen/Vienna International Centre", seguir las señales que indican "Vienna International Centre", inscribirse en la Puerta 1, atravesar la Memorial Plaza y entrar en el Edificio C.

No habrá zonas de estacionamiento de automóviles reservadas para los participantes en la reunión, sino solo para los delegados de las misiones permanentes que tengan un permiso de estacionamiento válido.

### **Conexión inalámbrica a Internet y cibercafés**

Todo el Edificio C dispone de conexión inalámbrica a Internet. En la planta baja del Edificio M se habilitarán zonas de trabajo para delegados que contarán con computadoras de escritorio dotadas de *software* estándar y acceso a Internet.

### **Servicio de correos**

En la primera planta del Edificio C hay una oficina de correos abierta al público.

### **Primeros auxilios**

Se presta atención médica en el dispensario del Servicio Médico Común, situado en la séptima planta del Edificio F (extensión 22224; y, para urgencias, extensión 22222). El horario de atención del dispensario es de las 8.30 a las 12.00 horas y de las 14.00 a las 16.30 horas, excepto los jueves, en que funciona de las 8.30 a las 12.00 horas y de las 14.00 a las 15.00 horas. En casos de urgencia fuera de ese horario, es necesario dirigirse a los funcionarios de la Sala de Guardia del Servicio de Seguridad (oficina F0E21, extensión 3903).

### **Servicios bancarios**

Una sucursal del Bank Austria, situada en la primera planta del Edificio C, presta servicios bancarios. Dicha sucursal está abierta al público de las 9.00 a las 15.00 horas los lunes, martes, miércoles y viernes, y de las 9.00 a las 17.30 horas los jueves.

### **Servicios de comedor y cafetería**

En la planta baja del Edificio F hay una cafetería abierta de las 7.30 a las 10.00 horas y de las 11.30 a las 14.30 horas. El mostrador en que se sirve café está abierto de las 8.00 a las 15.30 horas. Los cafés y los salones de delegados de la planta baja del Edificio M (M0E47) y de la séptima planta del Edificio C (C0702) están abiertos de las 9.00 a las 16.30 horas. Para organizar recepciones y almuerzos privados en el Centro Internacional de Viena, diríjase a la oficina de los servicios de comedor y cafetería (teléfono: +43-1-26060-4875; correo electrónico: cateringvic@eurest.at).

### **Servicios de viaje**

La agencia de viajes American Express (oficina C0E01) está a disposición de los participantes que necesiten ayuda para cuestiones relacionadas con viajes, alquiler de automóviles, visitas turísticas o excursiones. El horario de atención al público es de lunes a viernes de las 8.30 a las 17.00 horas.